

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Address, Land)
Sender (name, address, country)



FIEGE
FIEGE Logistik Berlin GmbH & Co.KG
Havellandstrasse 6
14656 Brieselang

MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT



Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę.

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassgüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Address, Land)
Consignee (name, address, country)

LGI TECHLOG GmbH
JOSEPH-MEYER-STR 3
D-99095 ERFURT

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Address, Land)
Carrier (name, address, country)

Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
PL

NR REJ.: WPR 0207U

17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land)
Successive carriers (name, address, country)

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

LGI ERFURT
DEUTSCHLAND

4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date taking over the goods (place, country, date)

FIEGE
HAVELLANDSTRASSE 5
D-14656 BRIESELANG

5 Załączone dokumenty
Beigefügte Dokumente
Documents attached

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

**Fahrer bei Beladung
und Entladung
nicht dabei**

6 Cechy i numery
Kennzeichen und Nummern
Marks and Nos

7 Ilość sztuk
Anzahl der Packstücke
Number of packages

8 Sposób opakowania
Art der Verpackung
Method of packing

9 Rodzaj towaru
Bezeichnung des Gutes
Nature of the goods

10 Nr statystyczny
Statistiknummer
Statistical number

11 Waga brutto w kg
Bruttogewicht in kg
Gross weight in kg

12 Objętość w m³
Umfang m³
Volume in m³

33 EUROPALETTE-N
Elektronwaren
Plombe 01238512

Klasa Klasse Class
Liczba Ziffer Number
Litera Buchstabe Letter
(ADR*)

13 Instrukcja nadawcy
Sender's instructions
Palettentausch Europaletten

Eingang nicht getauscht Ausgang

32 32 32

Sonstige:

+ 15 WPD

Am: 30 Mai 2025

Palette unbrauchbar
Stück

Kennzeichen LKW (Zulassungsnummer):

HNI 5021

14 Postanowienia podmiotu przewoźnego
Instructions as to the carrier

Przewoźnik zapłacony / Freight paid

Przewoźnik niezapłacony / Freight unpaid

Unterschrift:

Unterschrift LKW-Fahrer

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłaty
Zu zahlen vom:
To be paid by

Przewoźne/Fracht
/Carriage charges

Bonifikaty/Ermäßigungen
Deductions

Saldo/Zuschläge
Balance

Dopłaty/Nebengebühren
/Suppl. charges

Koszty dodatkowe
/Sonstiges/Miscellaneous

Ubezpieczenie

Razem/ Gesamtsumme
/Total to be paid

Nadawca
Absender
Sender

Waluta/Währung/
/Currency

Odbiorca
Empfänger
Consignee

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Przewoźnik

Rubryki przewidziane dla wypełnienia przez nadawcę.
Die mit fettdruckten Linien eingetragenen Angaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19 + 20 + 22

węzkie oraz
einschließlich
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed on the sender's responsibility

www.apol.eu www.druckki.eu



FIEGE
FIEGE Logistik Berlin GmbH & Co.KG
Havellandstrasse 6
14656 Brieselang

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

Fürst Transporte Sp. z o.o.
Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka
+49 17655460151, +48 514 020 085
l.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
NIP: 692 252 2649
PL

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano
/Goods received

Miejscowość
Ort
Place

30. MAI 2025

Telefon: 036204 / 722 117

E-Mail: johannes.vetter@lgi.de

I.A. Vetter

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

LGI TechLog GmbH

Konrad-Zuse-Str. 10
71034 Böblingen

30. MAI 2025

Telefon: 036204 / 722 117

E-Mail: johannes.vetter@lgi.de

I.A. Vetter

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczby oraz w drugim przypadku, litery, które określają rodzaj towaru. W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczby oraz w drugim przypadku, litery, które określają rodzaj towaru.

Drukarnia Internetowa Drucci.eu, www.drucci.eu

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country)  FIEGE FIEGE Logistik Berlin GmbH & Co.KG Havellandstrasse 6 14656 Brieselang			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT  N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowego przewozu drogowego towarów (CMR) bież w zięgię na jakękolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) LGI TECHLOG GmbH JOSEPH-MEYER-STR 3 D-99095 ERFURT			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka +49 17655460151, +48 514 020 085 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com NIP: 692 252 2649 PL																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) LGI ERFURT DEUTSCHLAND			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) NR REJ.: WPR 0207U																														
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, data) FIEGE HAVELLANDSTRASSE 5 D-14656 BRIESELANG			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations Fahrer bei Beladung und Entladung nicht dabei																														
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing																													
9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg																													
12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³		13 Instrukcja nadawcy Anweisung des Absenders Sender's instructions Palettentausch Europaletten <table border="1"> <tr> <td>Eingang</td> <td>nicht getauscht</td> <td>Ausgang</td> </tr> <tr> <td>32</td> <td>32</td> <td>32</td> </tr> </table> Sonstige: + 7EWP Am: 30. Mai 2025 Palette unbrauchbar ☐ Stück Kennzeichen LKW (Zugfahrzeug): HNL 5027				Eingang	nicht getauscht	Ausgang	32	32	32																						
Eingang	nicht getauscht	Ausgang																															
32	32	32																															
14 Postanowienia i odnośniki przewoźnego Frachtzahlungsanweisungen Instructions as to payment of the carrier Unterschrift: Unterschrift LKW-Fahrer		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements 20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by <table border="1"> <tr> <th>Przewoźnik / Fracht / Carriage charges</th> <th>Nadawca / Absender / Sender</th> <th>Waluta / Währung / Currency</th> <th>Odbiorca / Empfänger / Consignee</th> </tr> <tr> <td>Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Skonto / Zuschläge / Balance</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ubezpieczenie</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Przewoźnik / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions				Skonto / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Przewoźnik / Fracht / Carriage charges	Nadawca / Absender / Sender	Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																														
Bonifikaty / Ermäßigungen / Deductions																																	
Skonto / Zuschläge / Balance																																	
Dopłaty / Nebengebühren / Supplm. charges																																	
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																																	
Ubezpieczenie																																	
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Ausgefertigt in Established in 22  FIEGE FIEGE Logistik Berlin GmbH & Co.KG Havellandstrasse 6 14656 Brieselang Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender		23 Fürst Transporte Sp. z o.o. Wincentego Witosa 1B, 59-307 Raszówka +49 17655460151, +48 514 020 085 l.fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com NIP: 692 252 2649 PL Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier		24 Przesyłka otrzymana Goods received LGI TechLog GmbH Konrad-Zuse-Str. 10 71034 Böblingen 30. MAI 2025 Telefon: 036204 / 722 117 E-Mail: johannes_vetter@lgi.de J.A. Vetter Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																													

Rubryki obciążone ładunkiem muszą być wypełnione przez przewoźnika.
Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Włączanie oraz
włączanie oraz
including and

1 - 15

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy.
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
To be completed on the sender's responsibility.

www.apol.eu www.druckki.eu

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania załącznika, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Benennung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Zahl, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Drukarnia Internetowa Druckki.eu, www.druckki.eu